

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Load-No.: 83859

Receiver

Magna PT S.p.A.

Via del Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

26.10.2020 - 14:28

page 1/2

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.043 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80779114

000010

2511108890

035310-900

CC: 200070812

CC: 200070807

CC: 200070782

CC: 200070775

CC: 200070674

CC: 200070637

CC: 6,000

Cast-Number: 251306

UC-Material: G010227X10

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

26.10.2020

6 K 3.180

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202

nt. wt.: 5.338 KG , gr. wt.: 5.850 KG

80779114

000010

2511108890

035310-900

CC: 200069126

CC: 200069094

CC: 200069089

CC: 200069079

CC: 200069071

CC: 200069062

CC: 200069054

CC: 200068309

CC: 200068306

CC: 9,000

Cast-Number: 251305

UC-Material: G099010020

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

26.10.2020

9 X 5.522

PC

S

SCHALTRAD 4.GANG

550003916002

nt. wt.: 7.755 KG , gr. wt.: 8.524 KG

80780322

000010

2511108290

035306-900

CC: 200070812

CC: 200070807

CC: 200070782

CC: 200070775

CC: 200070674

CC: 200070637

CC: 6,000

Cast-Number: 251306

UC-Material: G010227X10

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

26.10.2020

5 X 6.750

PC

M

SCHALTRAD 6.GANG

550003915802

nt. wt.: 4.353 KG , gr. wt.: 4.781 KG

GR: 18027790570 123311

5000790570 123311

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(order no. / No. de commande)

Schmelzen-Nr. 251306

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80779111/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1027423

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G010227X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/09/2020

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,180

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2100	0.0130	0.0250	1.1700	0.0600	0.1800	0.1600	0.0080	0.0320	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0008	0.0000	0.0005	0.0120	2.4000	7.0000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.20	0.00	43.90	0.00	40.90	0.00	37.50	0.00	35.30	33.50	32.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographic test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decaburization / Décarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			0.000										K3=0									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)										A(%)										Z(%)									
0.00	-	0.00									0.00	-	0.00								0.00	-	0.00							

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	176.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)

10/26/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 26.10.2020

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-008550 vom 26.10.2020



20-008550

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.10.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80779111 80779114 + 80780403 80780322	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.043
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		25,00 COLLI	24.043,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güte 20-008550 eingetragene am Via dei Ciclamini, Snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. 70026 MODUGNO 31.10.2020 Datum / Date	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweltzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604